

MY THINGS CHANGED THING?



PRAHA 2009

# MY THINGS CHANGED THINGS



Social Development and Cultural Exchange in Prehistory,  
Antiquity, and the Middle Ages

**Petra Maříková Vlčková**  
**– Jana Mynářová –**  
**Martin Tomášek (eds.)**

Charles University in Prague, Faculty of Arts  
Institute of Archaeology of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Prague, v.v.i.

Prague 2009

Reviewed by Lumír Poláček and Jana Součková

*The publication of this volume was financed from the funds of the Research Plan of the Czech Institute of Egyptology MSM 0021620826, “The Exploration of the Civilization of Ancient Egypt”.*

© Charles University in Prague, Faculty of Arts – Institute of Archaeology of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Prague, v.v.i., 2009

Translations: Jana Klíčová, Petra Maříková Vlčková, Markéta Larsenová, Wolf B. Oerter, Lubica Zelenková, 2009

Photography: osobní archivy autorů a zúčastněných institucí / personal archives of the authors and participating institutions, 2009

Illustrations: Luděk Galuška, Jan Mařík, Petra Maříková Vlčková, Ivan Pavlů, Jaroslav Řídký, 2009

Type-setting layout: AGAMA® poly-grafický atelier, s.r.o.

ISBN 978-80-7308-279-6

ISBN 978-80-87365-18-2

## THE UNBELIEVABLE 60<sup>th</sup> BIRTHDAY OF PETR CHARVÁT

*Jiří Sláma*

One can hardly avoid the impression that the hectic way of life of today's hurried times seems to deny the justness of F. Braudel's reflections about several categories of historical time, of which we are left only with the fastest-running one. How else are we to explain the fact that some of our professional colleagues, whose first steps on the field of historical investigation we had quite recently observed with keen interest, have already reached the age when scholars are given a collected volume at the occasion of their life's jubilee? This holds true also of our dear colleague Petr Charvát (\*January 12, 1949 in Prague). The composition of the collected volume dedicated to his sixtieth birthday is quite unusual in terms of its content, one could almost say it is exceptional. The authors of the individual contributions range from scholars of the Ancient Near East over Egyptologists to specialists in Early Medieval Bohemia and Moravia. The scope of interest of our honoree covers all these parts of early history. The range of his interests is indeed admirable and at the same inspiring. In the course of his investigation of various archaeological and historical problems, P. Charvát has always strived to find monuments and phenomena (for example in the area of religious concepts or commercial relationships), which had connected these distant regions and differing thought systems in the past.

The formation of the personality of our honoree was undoubtedly to a large extent influenced by the exceptional intellectual environment of his family. His future professional focus as well as scholarly interests stemmed primarily from his studies at the Charles University in Prague. The greater part of his studies took place already in the complicated period after the year 1968, when the newly created state power, based on the support of alien tanks that invaded our country, denied for nonsensical ideological and power reasons any scholarly contacts with the western world. Only a few university disciplines could stand up to these for scholarly research so devastating tendencies. These included also prehistory and cuneiform studies, where the honoree graduated in the year 1973. He was also lucky to have been able to acquaint himself with university life free from nonsensical political pressure in the course of one academic year of his studies, although in order to attain this experience, he had to travel to the distant Lagos in Nigeria.

After graduation, P. Charvát gradually extended his knowledge in the course of a scholarship at the Czech Institute of Egyptology and, following that, postgraduate internship at the Archaeological Institute in Prague. He remained loyal to this institution in the course of the ensuing years, although a greater part of his workload has gradually shifted to other workplaces. These included above all the Oriental Institute in Prague and then some university departments, of which the Department of Near Eastern Studies of the University of West Bohemia in Pilsen became his home institution.

When contacts with foreign countries were enabled after the political changes of 1989, our honoree used his opportunities to the full. He undertook several scholarships in France, Berlin, twice he stayed at the University of Pennsylvania in Philadelphia and he also studied at the University of Cambridge. He also had the opportunity to take part at several foreign archaeological expeditions. These included above all the exploration

---

of the Buddhist temple in Anuradhapura at Sri Lanka, undertaken in terms of a UNESCO campaign, and the British archaeological expedition at Djemdet Nasr near Baghdad. P. Charvát is also a member of the Spanish archaeological mission in Turkey.

The honoree's deep knowledge and wide overview of specialized literature allowed him to gradually publish a number of scholarly articles and monographs, important both thematically and in terms of their content, on the basis of which he first attained the academic title PhDr. (in 1975), several years later the scholarly title of candidate of sciences CSc. (in 1980) and another fifteen years later (in 1995) also the highest scholarly title awarded in our country, doctor of historical sciences (DrSc.). In the same year, he habilitated at the faculty of arts of Masaryk University in Brno in the discipline of Slavic archaeology, receiving the title of Assistant Professor.

Since the year 1993, Petr Charvát has been lecturing at several Czech universities. He is an acknowledged and erudite university teacher. At first he lectured at the Pedagogical Faculty of the Charles University in Prague, later he moved to the University of West Bohemia in Pilsen. His lectures and the seminars he directs mostly concentrate on the wide aspects of the cultures of the Ancient Near East. As a visiting professor, P. Charvát has also given lectures concerning problems of the archaeology of Early Medieval Europe at the Faculties of Arts in Brno and Prague.

Both in Czech and international scholarly circles, P. Charvát is known above all as the author of a vast number of scholarly articles and several monographs. Many of these have been published by prestigious publishers. Charvát's bibliography includes both works covering the problems of the historical development of a larger area in the course of a longer period of time (for example his books on the most ancient history of Mesopotamia or about the beginnings of the Czech state), but also studies dedicated to partial problems. All his works are characterized by his critical approach, excellent knowledge of material culture, epigraphic sources and corresponding scholarly literature as well as an ability to reach new approaches and interpretations. With their frequently non-traditional approaches to the problems addressed, Charvát's works stimulate thought and discussion. All these aspects of the works of the honoree are, however, well-known and it is unnecessary to reiterate them again.

What to say in conclusion? Under no circumstances should we repeat the cliché of wishing all good for the ensuing years. This would not do for the vital Petr Charvát (whose 60 years of age appear to me rather like a mistake in his birth certificate). And thus we can wish him (and, rather selfishly, also ourselves) that he might publish as much as in such a way as he had done until now. We are already looking forward for his new works.

---

## MY THINGS CHANGED THINGS

### Social Development and Cultural Exchange in Prehistory, Antiquity, and the Middle Ages

“But most cultural transfers were the work of anonymous carriers. So many were they, some moving quickly, others so slowly, that it is almost impossible to find one’s way through this immense baggage hall in perpetual confusion. For every piece of cultural baggage recognized, a thousand are untraceable: identification labels are missing and sometimes the contents or their wrappings have vanished too.”

Braudel, E, *The Mediterranean and the Mediterranean World in the Age of Philip II*. Volume II. London: University of California Press 1973, 761.

When Peter Roger Stuart Moorey used this quotation to open his chapter on tracing the roots of cultural transfers between Egypt and Mesopotamia (in: Rowlands, M. – Larsen, M. – Kristiansen, K. (eds.): *Centre and Periphery in the Ancient World*. Cambridge: Cambridge University Press 1987, 36), he precisely defined one of the thorniest problems not only of archaeology but also of history or any other social science. The dynamics of society and its material culture development, intercultural exchanges, and legacies of ancient cultures represent themes that can be observed diachronically throughout the entire history of mankind. The following, analyzing, and evaluating of these processes and their understanding can enable us to comprehend our own present.

This publication contains papers devoted to various aspects of Prehistory, Antiquity and Middle Ages of not only Bohemia but also Egypt and Near East. This wide range of time and space mirrors the wide-spread professional interests of Petr Charvát whose ideas, papers, books, and imagination overshoot the limits of several branches, including Near Eastern studies, Archaeology, and Egyptology.

To find one’s way through the immense hall of knowledge of human history is one of the hardest lots of any carrier – researcher. And we believe that Petr Charvát belongs to the most gifted of carriers.

*Petra Maříková Vlčková – Jana Mynářová – Martin Tomášek*

---

## LIST OF CONGRATULATORS

Dalibor Antalík  
Ladislav Bareš  
Miroslav Bárta  
Jan Bouzek  
Ivo Budil  
Marta Bušková  
Michal Ernée  
Filip Coppens  
Pavel Čech  
Jan Dušek  
Michal Ernée  
Luděk Galuška  
Blahoslav Hruška<sup>†</sup>  
Luděk Hřebíček  
Mohammed Ismail Khaled  
Jiří Janák  
Luboš Jiráň  
Libor Jůn  
Adéla Jůnová Macková  
Jan Klápště  
Zdena Klösllová  
Josef Kolmaš  
Pavel Kouřil  
Jaromír Krejčí  
Renata Landgráfová  
Michal Lutovský  
Jan Mařík  
Petra Maříková Vlčková  
Inna Mateiciucová  
Petr Meduna  
Zdeněk Měřínský  
Jana Mynářová  
Hana Navrátilová  
Karel Nováček  
Nea Nováková  
Lubica Obuchová  
Wolf B. Oerter  
Bronislav Ostřanský  
Ivan Pavlů  
Lukáš Pecha  
Naďa Profantová  
Jiří Prosecký  
Renáta Přichystalová  
Jaroslav Řídký  
Jiří Sláma  
Květa Smoláriková  
Petr Sommer  
Daniel Stolz  
Jitka Sýkorová  
Jolana Šanderová  
Kateřina Šašková  
Martin Tomášek  
Kateřina Tomková  
Šimon Ungerman  
Břetislav Vachala  
Luděk Vacín  
Šárka Velhartická  
Filip Velímský  
Miroslav Verner  
Hana Vymazalová  
Josef Žemlička

---

## SEZNAM ZKRATEK / LIST OF ABBREVIATIONS / ABKÜZUNGENVERZEICHNISS

A	Museum siglum of the Oriental Institute, Chicago
ÄA	Ägyptologische Abhandlungen
AASOR	The Annual of the American Schools of Oriental Research
AbB	Altbabylonische Briefe in Umschrift und Übersetzung
ABOT	Balkan, K., <i>Ankara Arkeoloji Müzesinde bulunan Bogazköy Tabletleri / Bogazköy Tablets in the Archaeological Museum in Ankara</i> . Istanbul: Millî Eğitim Basımevi, 1948
ACER	The Australian Centre for Egyptology: Reports
ÄF	Ägyptologische Forschungen
AO	Museum siglum of the Louvre, Paris (Antiquités orientales)
AoF	Altorientalische Forschungen
ARES	Archivi Reali di Ebla – Studi
ARET	Archivi Reali di Ebla – Testi
ArOr	Archiv Orientální
ASAE	Annales du Service des antiquités de l'Égypte
Ash.	Museum siglum, Ashmolean Museum
AV, DAI	Archäologische Veröffentlichungen, Deutsches Archäologisches Institut
BÄ	Beiträge zur Ägyptologie
BdÉ	Bibliothèque d'Étude
BIFAO	Bulletin de l'Institut français d'archéologie orientale
BME/BM	Museum siglum of the British Museum
BSFE	Bulletin de la société française d'égyptologie
CAD	Chicago Assyrian Dictionary
CG	Museum siglum of the Egyptian museum, Cairo (Catalogue général)
CHANE	Culture and History of the Ancient Near East
CRRAI	Comptes Rendues, Rencontre Assyriologique Internationale
DAI	Deutsches Archäologisches Institut
E.	Museum siglum of the Musées Royaux d'Art et d'Histoire, Brussels
EA	siglum of the Amarna tablets (Knutzson, J. A., <i>Die El-Amarna-Tafeln mit Einleitung und Erläuterungen. Anmerkungen und Register bearbeitet von Otto Weber und Erich Ebeling</i> [= VAB 2]. 2 Bände. Leipzig: J. C. Hinrichs, 1907–1915.)
EEF	Egypt Exploration Fund
EI	Eretz-Israel
ERC	Études recherches sur la civilisation
FAT	Forschungen zum Alten Testament
FHL	Durand, J.-M. – Laroche, E., Fragments hittites du Louvre. In: <i>Mémorial Atatürk. Études d'archéologie et de philologie anatoliennes</i> . Paris: ERC, 1982, 73–107.
GM	Göttinger Miszellen
HdO	Handbuch der Orientalistik
IOS	Israel Oriental Studies
JAC	Journal of Ancient Civilizations
JAOS	Journal of the American Oriental Society
JARCE	Journal of the American Research Center in Egypt
JCS	Journal of Cuneiform Studies
JEA	Journal of Egyptian Archaeology
JESHO	Journal of the Economic and Social History of the Orient
JNES	Journal of Near Eastern Studies

---

KBo	Keilschrifttexte aus Boghazköi
KTU	Dietrich, M. – Loretz, O. – Sanmartín, J., <i>Cuneiform Alphabetic Texts from Ugarit, Ras ibn Hani and Other Places</i> . Münster: Ugarit-Verlag, 1995.
KUB	Keilschrifturkunden aus Boghazköi
LingAeg	Lingua Aegyptia: Journal of Egyptian Language Studies
MÄS	Münchner Ägyptologische Studien
MDAIK	Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo
MIO	Mitteilungen des Instituts für Orientforschung
MRS	Mission de Ras Shamra
N.A.B.U.	Nouvelles Assyriologiques Brèves et Utilitaires
OA	Oriens Antiquus
OBO	Orbis Biblicus et Orientalis
OIP	Oriental Institute Publications
OLA	Orientalia Lovaniensia Analecta
PAM	Polish Archaeology in Mediterranean
PAT	Palmyrene Aramaic Texts ( <i>Hillers – Cussini 1996</i> )
P. Dura	Parchments and Papyri discovered in Dura Europos ( <i>Welles – Fink – Gilliam 1959</i> )
P. Yadin	Papyri from the Cave of Letters ( <i>Lewis et al. 1989; Yadin et al. (ed.) 2002</i> )
PRU	Le Palais royal d'Ugarit
QS	Quaderni di semitistica
RdE	Revue d'Égyptologie
RIA	Reallexikon der Assyriologie und vorderasiatischen Archäologie
RSO	Ras Shamra – Ougarit
SAA	State Archives of Assyria
SAAS	State Archives of Assyria Studies
SAGA	Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens
SAK	Studien zur Altägyptische Kultur
SBLWAW	Society for Biblical Literature (Writings of the Ancient World)
SMEA	Studi Micenei ed Egeo-Anatolici
SR	Museum siglum of the Egyptian museum, Cairo (Special register)
TAD	Textbook of Aramaic Inscriptions from Ancient Egypt (A: <i>Porten – Yardeni 1986</i> ; B: <i>Porten – Yardeni 1989</i> ; C: <i>Porten Yardeni 1993</i> ; D: <i>Porten – Yardeni 1999</i> )
TbT	Totenbuchttexte. Synoptische Textausgabe nach Quellen des Neuen Reiches
UBL	Ugaritisch-biblische Literatur
UF	Ugarit-Forschungen
VAB	Vorderasiatische Bibliothek
VAT	Museum siglum of the Vorderasiatisches Museum, Berlin (Vorderasiatische Abteilung. Tontafeln)
VBoT	Goetze, A., <i>Verstreute Boghazköi-Texte</i> . Marburg: a.d. Lahn, 1930.
VE	Vocabolario di Ebla
WA	World Archaeology
WDSP	Wadi Daliyeh Samaria Papyrus ( <i>Gropp 2001; Dušek 2007</i> )
XH <sub>ev</sub> /Se	Manuscripts from the Seiyāl collection ( <i>Cotton – Yardeni 1997</i> )
YNER	Yale Near Eastern Researches
ZA	Zeitschrift für Assyriologie
ZÄS	Zeitschrift für Ägyptische Sprache und Altertumskunde

---

## OBSAH / CONTENT / INHALT:

<b>The Unbelievable 60<sup>th</sup> Birthday of Petr Charvát</b> ( <i>Jiří Sláma</i> )	<b>3</b>
<b>My Things Changed Things. Social Development and Cultural Exchange in Prehistory, Antiquity, and the Middle Ages</b> ( <i>Petra Maříková Vlčková – Jana Mynářová – Martin Tomášek</i> )	<b>5</b>
<b>List of congratulators</b>	<b>6</b>
<b>Seznam zkratek / List of abbreviations / Abkürzungenverzeichnis</b>	<b>7</b>

## EGYPT

### Chapter 1

<b>Personifications of the Day- and Night-Hours in the Tomb of Menekhibnekau at Abusir – a Preliminary Notice</b> ( <i>Ladislav Bareš</i> )	<b>16</b>
---	-----------

In the burial chamber of the shaft tomb of Menekhibnekau at Abusir, a rich relief decoration consisting of texts and representations has been discovered recently. Some of these scenes and texts remain unattested among all the hitherto explored Late Period shaft tombs. In this paper, the personifications of twelve day- and twelve night-hours from the tomb of Menekhibnekau are briefly described. The personifications are accompanied by a complete series of their names, that seems to be unattested in other contemporary sources.

### Chapter 2

<b>A Case for Veneration from Abusir South</b> ( <i>Miroslav Bárta</i> )	<b>25</b>
--	-----------

In 1995, the Czech archaeological team discovered the tomb complex of vizier Qar whose burial chapel was fully decorated. In 2002, the tomb of one of Qar's sons Inti was found, also with a decorated chapel. Among the most relevant scenes in their chapels are the ones showing Egyptian priests carrying out an offering ritual for the soul of the deceased. The purpose of such scenes was twofold: to secure the transmission of the funerary offerings and to assist the deceased in attaining the spiritual stage of being "well-provided". The following stages may be identified, in this order: fumigation of the cultic place, ritual purification of the altar with clean water, declamation of the ritual utterances, wiping off footprints in the chapel and presentation of offerings. The importance of the newly discovered Abusir scenes relating to the funerary cults of the ancient Egyptians lies in the fact that they considerably expand the corpus of similar scenes from other Saqqara tombs. At the same time, they comprise some valuable details that shed more light at the individual stages of this unique ritual, traces of which have been preserved in the archaeological record.

### Chapter 3

<b>Missing Puzzle Pieces Found. Two By-Products in Work on BD 105</b> ( <i>Jiří Janák</i> )	<b>31</b>
--	-----------

Collecting evidence for the Chapter 105 in the New Kingdom Book of the Dead papyri has brought two interesting by-products. The first – identification of a missing chapter in the Book of the Dead of Ramose (Fitzwilliam Museum, Cambridge) – presents an outcome of a study on sequence of spells occurring around BD 105. The latter stems from systematization of the chapter's illustrations – the presence or absence of a vignette was considered in the case of three incomplete New Kingdom BD papyri (pLund KM 21933, pLeiden 15 and pAmherst 16).

---

## Chapter 4

### **Taboos of the Golden Goddess. Sexual Taboos in the First Intermediate Period and Middle Kingdom Egypt**

*(Renata Landgráfová – Hana Navrátilová)*

34

The Instructions of Ptahhotep is a well-known and thoroughly studied text. The 32<sup>nd</sup> Maxim of the Instruction has inspired much controversy, the translations making it a denunciation of homosexuality, or of sleeping with a ‘woman who is only a child’. The latest proposal of Kammerzell & Toro Rueda (2003, 63–78), that the text is an admonishment to refrain from forcing anybody whatsoever to sexual activities, is very convincing. Taking this text as its starting point, the present study aims to seek out texts that identify abhorred sexual practices, “sexual taboos” of Middle Kingdom Egyptians. A detailed analyses of these texts reveals that, in the Middle Kingdom at least, the Egyptians were mostly worried about forced sexual acts and abusing one’s position in order to demand sexual favours, thus corroborating the new interpretation of Ptahhotep Maxim 32 and illustrating its general validity for the Egyptian elite society.

## Chapter 5

### **New Evidence of an “Old” Iconographic Feature from the Teti Pyramid Cemetery** *(Petra Maříková Vlčková)*

47

It has been often stated that during the 6<sup>th</sup> Dynasty certain iconographic features were distributed according to the geographical position of the tomb and/or special social position of the tomb owner within the stratified Egyptian society. In the course of the archaeological excavations conducted by the Czech Institute of Egyptology at Abusir South (the mastaba tomb of judge Inti) a distinct group of decorated limestone blocks (with reliefs and engaged statues) were found in the filling of one of the burial shafts. The analysis and evaluation of one of the iconographic details preserved on them could shed some new light on the proposed interrelation between the social status of the tomb owner and certain iconographic features of the tomb decoration.

## Chapter 6

### **The Embalmer’s Cache as an Heir of the South Tomb** *(Květa Smoláriková)*

58

The pyramid complex of King Djoser at Saqqara and the Saite shaft tombs of high-ranking dignitaries are seemingly two completely different types of Egyptian funerary architecture. The recent results of archaeological excavations in the small Saite-Persian cemetery at Abusir, supported by previous building-historical research on the vast pyramid complex and the nearby lying shaft tombs, clearly show that they have many common features than cannot be ignored. One could hardly find another example – in respect of the so-called Saite *archaism* – which in such a perfect manner reflects the transposition of the ancient and admired Old Kingdom structure into later times, both concerning its design and the religious significance of its particular parts. The panelled enclosure wall, the massive and deep main shaft with the burial chamber in its centre, the lateral shafts and corridors, the embalming structure in the SW corner, and the vast and intricate cult area in the eastern part all have their parallels in the Step Pyramid of Djoser.

## Chapter 7

### **The Clothing Rite in the Royal Temples of Abusir** *(Hana Vymazalová – Filip Coppens)*

64

The article focuses on the clothing ritual in relation to the cultic statues in ancient Egyptian temples, and its development over time. The comparison between the evidence from the New Kingdom and Ptolemaic and Roman period on the one hand, and the Old Kingdom material on the other is particularly valuable. The younger periods provide us with descriptive religious inscriptions and reliefs in royal and divine temples, while from the Old Kingdom some indications survived in records from the administrative archives discovered in the 5<sup>th</sup> Dynasty pyramid temples of Neferirkare and Raneferef in Abusir. This study enables us to trace developments in the language and religious and cultic traditions in Egyptian history.

---

## THE NEAR EAST

### Chapter 8

#### **The Phenomenon of the Oriental Renaissance in the Context of French Romanticism: Interpretation by Edgar Quinet** (*Ivo Budil*) 74

The article entitled “*De la Renaissance Orientale*” by Edgar Quinet which was published in *La Revue des Deux Mondes* in October 1841 marked an important change in the reception of the oriental civilization and culture in the French intellectual life. The military expedition to Egypt led by Napoleon in 1798 presented a new impulse for the development of the French oriental studies and excited the interest of the general public in an idealized past of the oriental countries. For Edgar Quinet the potential spiritual alliance between occidental and oriental civilizations enabled by the cultural movement called oriental renaissance would present one of the greatest achievements in the history of humankind. Quinet concluded that Germany was more deeply influenced and shaped by the oriental renaissance than any other European nation despite the absence of communication among its inhabitants and India. This surprising phenomenon and the special sensitivity toward Eastern influences could be quite easily explained by the fact that the German population had been only superficially assimilated by the Western civilization and Christianity.

### Chapter 9

#### **Ebla Before History: Toward a Structural Analysis of the Ancient Semitic King Lists** (*Pavel Čech*) 78

The 3<sup>rd</sup> millennium B.C.E. Ebla tablets TM.74.G.120 and ARET 7 150 offer two different yet compatible recensions of the Eblaite list of royal ancestors. The history of their interpretation is reviewed and their distinct *Sitz im Leben* (scribal exercise, sacrificial prescription) elucidated. Particular attention is given to the legendary origins of the Eblaite dynasty. Finally, taking into account other ancient Near Eastern documents of the same genre, shared features of ancient Semitic king lists are pinpointed and their usefulness for structural analysis is tested on both documents.

### Chapter 10

#### **The Satisfaction and the Payment-Receipt Clauses in the Aramaic Legal Tradition: Between Egypt and Levant** (*Jan Dušek*) 87

In 1992, Eleonora Cussini distinguished three types of payment-receipt formulae used in the Aramaic deeds of sale in Antiquity. Since that time several publications of Aramaic legal texts have enlarged the field of the Aramaic studies and these publications shed a new light on the payment-receipt formulae. The Author reconsiders the hypothesis of E. Cussini in the light of these publications. After the analysis of the formulae mentioned by E. Cussini and by related clauses the Author concludes that the problem of the payment-receipt clauses in the Aramaic legal texts from Egypt and Levant is more complex and distinguishes three main types: the satisfaction formulae, the payment-receipt formulae and the formulae expressing the payment of full price. Some elements of these three types of formulae reflect the cuneiform legal tradition.

### Chapter 11

#### **The Road to Baghdad: Vlasta Kálalová Di-Lotti – a Woman and a Physician in Baghdad in 1925–1932 and Her Journey from Istanbul to Baghdad in 1925** (*Adéla Jůnová Macková*) 100

Vlasta Kálalová specialized as a surgeon and had well-formed plans concerning her future profession. Due to her specialisation and her extensive knowledge of languages, she had a very good opportunity to realise her decision to establish an institute for the research of tropical diseases. She decided to leave for the Middle East and to establish a hospital in Baghdad. She set off for the journey in September 1924, stayed in Istanbul for a few months and in March 1925 she left for Baghdad. She ran a famous hospital till 1932, when she came back to Czechoslovakia because of her illness.

---

## Chapter 12

### **From Amarna to Ḫattušaš: Epistolary Traditions in the Amarna and Ramesside Correspondence** (*Jana Mynářová*) 111

The language adopted for a “diplomatic” written communication between Egypt and Ḫatti in the 14<sup>th</sup> and 13<sup>th</sup> centuries B.C.E. was Akkadian, or more accurately so-called Peripheral Akkadian. The main aim of this paper is to set the two systems, i.e. the “Amarna” and the “Ramesside” correspondence into a broader context of development of the diplomatic language used over the period of Late Bronze Age in the area of Ancient Near East. Special attention is given to structural elements and their sequence in the standardized parts of the letters, especially to the relevant opening passages.

## Chapter 13

### **Moulded Pottery from Istakhr** (*Karel Nováček*) 118

Unglazed pottery made partly in moulds represents a peculiar kind of ceramics widespread all over the medieval Islamic world. A collection of finds of moulded ware from the deserted town at Istakhr, Iran, is presented along with a proposed assessment of its complex decoration based on a formalized description and use of multivariate statistical methods.

## Chapter 14

### **The Fragmentation of Bipartite Ground Stones on a Chalcolithic Site** (*Ivan Pavlů*) 127

Among other objects, bipartite ground stones have been documented on the Chalcolithic settlement of Güvercinkayası (5220–4680 B.C.E.). The ratio of occurrence of lower and upper stones clearly shows that number of the discovered upper stones is more than twice as high as that of the lower ones. This fact corresponds to the general structure of finds forming specific functional assemblages in houses with always two upper stones and one lower stone per house. The ratio of completely preserved upper stones is more or less the same as their fragments. On the other hand, fragments of the lower stones are twice as numerous as completely preserved pieces.

## Chapter 15

### **Police Functions of the Old Babylonian Army** (*Lukáš Pecha*) 133

The available evidence from the Old Babylonian period (2003–1595 B.C.E.) suggests that members of the army frequently fulfilled police functions as there were no specialized police troops in Babylonia. Above all the soldier designated with the Akkadian word *rēdūm* or its Sumerian equivalent AGA.UŠ appears frequently in this connection. The Old Babylonian letters show that soldiers assisted the judicial, investigative or administrative authorities by escorting to them the persons who broke the law or whose presence was necessary for deciding a case. They were also involved in solving conflicts related to the agricultural land and its yield. Soldiers confiscated various kinds of property according to judicial decisions and they forced the debtors to pay off their debts. Besides, members of the Old Babylonian army had to arrest and escort runaway slaves. All the evidence suggests that police functions of the Old Babylonian army were very frequent and belonged to the common activities of its members.

## Chapter 16

### **Fragmentation and Secondary Use of the Manos and Metates from the Tepecik-Çiftlik Site in Central Turkey** (*Jaroslav Řídký*) 140

The paper deals with completely preserved types of bipartite stone hand mills (manos and metates) and their fragments from Tepecik-Çiftlik site, Central Turkey (Cappadocia). Following the summary of various types of hand mills, the ratio of their fragmentation will be observed – not only the state of preservation of individual types but also the mode of their secondary use.

---

A remarkably high percentage of secondary usage of both lower and upper types of hand mills has been observed in the stone architecture of Chalcolithic layers 1–3 on the site. What would be primarily interpreted as ritual foundation or construction deposits in buildings dated from the turn of the 6<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> millennium B.C.E. appears on the basis of the high quantity of finds and various morphological types more likely to be a simple practical use of suitable building material obtained from earlier structures. The results of archaeological investigation of this site warn of any premature typochronological conclusions based on artefacts originating from long-inhabited settlement ranges in Central Turkey.

## Chapter 17

### **Dūr-Šarrukēn – The Fortress of Sargon, king of Assyria**

*(Kateřina Šašková)*

150

Although Sargon II was neither the only nor the first Assyrian king who, despite the traditionalism of ancient Mesopotamian society, took decision to move the Assyrian capital into a new location, his building of Dūr-Šarrukēn is in many respects a remarkable work. Sargon came to the resolution to construct his new city on virgin soil, which he had exchanged or bought from its previous owners. Unlike most of the other Assyrian cities, the city of Dūr-Šarrukēn had an almost rectangular shape, and the straight line of its walls was broken only in the in the district of the citadel. The construction of the city is described not only by Sargon's building inscriptions, but also by some documents and letters of royal correspondence, from which we can attain some important information concerning the organisation of the work. Nevertheless, after all Sargon's effort, which he applied to the erection of his new residence, a few years after its completion, Dūr-Šarrukēn became only a provincial capital.

## PREHISTORY AND THE MIDDLE AGES

## Chapter 18

### **Shells as Symbols and Witnesses of Far-reaching Contacts**

**in Prehistory and Late Antiquity** *(Jan Bouzek)*

160

Shells (*Spondylus*, *Cowrie*, and *Cardium* shells) have been symbols of fertility, birth and creation for many ancient cultures. They were connected mainly with the female world and served as talismanic objects protecting and safeguarding the particularly female qualities. Furthermore, their distribution may indicate the presence of routes of long-distance trade connecting Central Europe with neighbouring regions.

## Chapter 19

### **Ideas to the Question of the Bird-Motif on Great Moravian Buttons Based on a Find from Staré Město, the “Špitálky” Site** *(Luděk Galuška)*

167

The depiction of a bird represents one of the most frequently used animal motifs on Early Medieval jewellery from Great Moravia (9<sup>th</sup> century). It also appears on an (old) newly discovered silver button that was rescued by the teacher and archaeologist Antonín Zelnitius during the 1949 dredging in Staré Město, the “Špitálky” site. He placed the button in the museum in Staré Město. In this paper the button is described and analyzed for the first time. The analysis serves as the basis for new comprehension attempt of the decoration motif of a bird in an upside-down position.

## Chapter 20

### **Ohringe des Nitraer Typs in Mähren** *(Pavel Kouřil)*

174

Der Beitrag wertet Funde einer spezifischen Form von Bronzeohrringen des sog. Nitraer Typs aus, die in den großmährischen Skelettbestattungen auf dem Gebiet Mährens geborgen werden konnten. Es handelt sich hierbei lediglich um wenige Exemplare, die ausschließlich in der Olmützer Siedlungsagglomeration konzentriert sind und in die letzten Jahrzehnte des 9. Jh. bzw.

---

den Beginn des 10. Jh. datiert werden. Sie sind ein Beleg für die Beziehung Mittelmährens zum Nitraer Raum, wo sie relativ häufig vertreten sind, vor allem gegen Ende des großmährischen Staates. Die wahre Herkunft dieses Schmucks ist offenbar zu Recht in den südlich der Donau gelegenen Räumen auf dem Nordbalkan zu suchen.

## Chapter 21

### **The Slavníks and their Remote Neighbours** (*Jan Mařík*)

179

This paper contributes to the issue of the dating and architectural appearance of the Early Medieval church discovered during archaeological excavations in the year 1949 in the stronghold of Libice nad Cidlinou. While the Saxon Otonian influence on the church's architecture as well as its Early Medieval dating is generally accepted in the Czech historical research, there have been certain objections concerning the dating and functional interpretation of its particular architectural parts. The recently published structural surveys of the Early Medieval collegiate chapter at Walbeck (Germany, Sachsen-Anhalt) have clearly shown that its earliest phase represents a direct model of the church at Libice. The foundation of a collegiate chapter by the Count Liuthar II of Walbeck was inspired by activities of the imperial family as was the case of other aristocratic foundations in Saxony during the second half of the 10<sup>th</sup> century. However, the question whether the Slavníks adopted only a certain architectural model or the whole ideological scheme remains for the moment unsolved.

## Chapter 22

### **Remarks on Textile Production in the Early Middle Ages** (*Petr Meduna*)

188

The paper concentrates on intensive and extensive textile production in the Early Middle Ages. Analyses of the evidence of the urbarial of the Fulda abbey (from the 9<sup>th</sup> century) shed light on the extensive production system, in which several thousands of people were employed. The organization of this system divided the producers on the basis of their social position and ethnic origin. The Slavs settled in the modern Hessen and Thüringen played an indispensable part in this system. The recorded efficiency of this production highly surpasses the regular needs of the community.

## Chapter 23

### **Die anfänge der Keramik mit Rädchenverzierung im Mähren und ihre Herkunft** (*Zdeněk Měřínský*)

193

Kontakte mit dem Karpatenbecken im Laufe des 10. Jahrhunderts belegt auch Keramik mit Rädchenverzierung, deren äüerst sporadisches Vorkommen in Fundkomplexen, die in die Periode vom Ende des 9. bis in die Mitte des 10. Jahrhunderts datiert werden, jedoch auf eine geringe Intensität dieser Kontakte hindeutet.

Der Autor dieses Artikels beleuchtet die Beziehungen zwischen Mähren und der nördlichen Balkanhalbinsel in den einzelnen Elementen der Keramikproduktion aus dem 9.–13. Jh. aufgrund des Dekors, das sich vom Wolgagebiet durch Rumänien, Nordbulgarien und Nordserbien, Ungarn bis zur Slowakei, Mähren und Niederösterreich sowie bis zum Burgenland hinzieht.

## Chapter 24

### **Nový relikviářový křížek z hradiště Dřevíč (ob. Kozojedy) / New Reliquiary Cross from the Stronghold of Dřevíč (Kozojedy Cadaster)** (*Nada Profantová – Daniel Stolz*)

199

Hradiště Dřevíč se v písemných pramenech poprvé objevuje již na samotném počátku 11. století a svůj význam si tato lokalita udržela až do závěru století následujícího. K našemu poznání vývoje Dřevíče rovněž výrazně přispěly archeologické objevy, dokreslující život na hradišti. Mezi nálezy, které poukazují, že Dřevíč mohla představovat významnou zastávku na obchodní cestě propojující Čechy s východní Evropou, patří kromě mincí též bronzové relikviářové křížky a křížky upevňované na řemen.

---

## Chapter 25

### **Standing at a Cradle...** (*Martin Tomášek – Jolana Šanderová*)

211

In 1997, a wooden cradle was found in the city of Čáslav during archaeological excavations conducted by the Institute of Archaeology of the Academy of Sciences of the Czech Republic, Prague, v.v.i. Around this single find we spin an imaginary story of Konrád, a Čáslav burgher, his wife Kunhuta, and their son Elblin in order to illustrate the details of an everyday life in a medieval city at the beginning of the 14<sup>th</sup> century.

## Chapter 26

### **Archaika in den frühmittelalterlichen Gräbern in Mähren**

(*Šimon Ungerman*)

224

Aus den Körpergräbern des 9.–11. Jahrhunderts in Mähren kennt man eine ganze Reihe von Funden vor- und frühgeschichtlichen Alters. Prähistorische Artefakte – abgesehen von der Spaltindustrie – sind darunter minimal vertreten, es überwiegen völlig die latènezeitlichen und römisch-provinzialen Gegenstände. Unter den latènezeitlichen dominieren Fragmente von Glasarmringen, Glasperlen und bronzene Gürtelbeschläge. Die Skala der römisch-provinzialen Artefakte ist etwas breiter, sie umfasst Fragmente von Glasgefäßen, Glasperlen, Gemmen, Bronze- und Silbermünzen, andere Typen von Metallgegenständen erscheinen nur vereinzelt (das gilt auch für die latènezeitlichen Objekte). Das erhaltene Ensemble von Archaika ist daher das Ergebnis einer zielbewussten Selektion. Für die meisten der zahlreicher vertretenen Artefakte existierten eine oder mehrere „typisierte“ Verwendungsweisen, die in hohem Maße von dem Alter und Geschlecht des Verstorbenen abhängig waren – z. B. die Frauen und Kinder trugen die Fragmente von Glasgefäßen als Anhänger in Halsketten, die Männer aber in einer Gürteltasche. Die größte Aufmerksamkeit ist der Interpretation der Archaika gewidmet; ausführlich diskutiert werden alle Möglichkeiten, die von A. Mehling (1998) angeführt wurden. Die sekundäre Verwendung der Archaika konnte einerseits „utilitarisch“ sein (zum ursprünglichen oder völlig abweichenden Zweck bzw. als Sekundärrohstoff bestimmt zum Umschmelzen) und andererseits „nichtutilitarisch“, wo das auffällige oder ungewöhnliche Aussehen der Archaika und die Vorstellungen der frühmittelalterlichen Menschen von ihrer übernatürlichen Herkunft eine Rolle spielten; solchen Gegenständen wurde magische Kraft beigemessen, so dass sie zum Heilen oder als glückbringende und übelabwehrende Amulette dienen konnten.